

PROTOCOLLO D'INTESA

tra

La Commissione per gli Scambi Culturali
tra l'Italia e gli Stati Uniti
(The US-Italy Fulbright Commission)
Roma

e

Il Liceo Statale " N. Jommelli"
e
L'istituto Tecnico Economico "A. Gallo"
Aversa

Per l'assegnazione di un Assistente Linguistico
nell'ambito del

*Programma Fulbright Assistenti Linguistici (ETAs)
Anno Scolastico 2021-2022*

VISTO

- il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275 recante il regolamento in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;

- l'accordo tra il Governo degli Stati Uniti ed il Governo Italiano, ratificato con Legge 12 giugno 1980 n. 292 che istituisce la Commissione per gli Scambi Culturali tra l'Italia e gli Stati Uniti per l'attuazione di scambi culturali tra i due Paesi (Commissione Fulbright);

PREMESSO CHE

La Commissione per gli Scambi Culturali tra l'Italia e gli Stati Uniti (The US-Italy Fulbright Commission, di seguito denominata Commissione Fulbright), con sede in Roma, via Castelfidardo n. 8, rappresentata dal Legale Rappresentante, il Presidente Consigliere Rodney Ford, nell'attuazione del programma di scambi culturali tra l'Italia e gli Stati Uniti, svolge la funzione primaria di ente preposto alla promozione di numerose attività nel settore della cultura e dell'istruzione, principalmente attraverso lo strumento dell'assegnazione di borse di studio a cittadini americani e italiani;

la Commissione Fulbright emette annualmente il Bando che istituisce borse di studio destinate a giovani laureati statunitensi che, in qualità di assistenti di lingua inglese, saranno utilizzati per un anno scolastico (periodo ottobre-luglio) presso scuole italiane di istruzione di secondo grado situate in regioni e città del Sud Italia;

Il Liceo Statale " N. Jommelli" con sede in Aversa (CE), Via Ovidio 15, comprensivo di sei indirizzi - Liceo linguistico, Liceo delle Scienze Umane, Liceo economico - sociale, Liceo Scientifico, Liceo delle scienze applicate allo sport -Liceo Scientifico Sportivo- e rappresentato dalla Dirigente Scolastica la Prof.ssa Rosa Celardo;

e

L'Istituto Tecnico Economico "A. Gallo" con sede in Aversa (CE), Via Dell'Archeologia 91, comprensivo di due indirizzi di studio - Amministrazione, Finanza e Marketing, e Turismo - e rappresentato dalla Dirigente Scolastica la Prof.ssa Vincenza Di Ronza,

entrambi ritengono l'iniziativa "Programma Fulbright Assistanti Linguistici (ETAs)" di particolare interesse in quanto offre ai loro studenti la possibilità di migliorare significativamente la conoscenza della lingua inglese, e l'opportunità di approfondire aspetti delle realtà socioculturali degli Stati Uniti, anche in relazione all'Italia;

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art. 1

Determinazione delle sedi di assegnazione

L'abbinamento dei borsisti alle singole scuole viene effettuato dalla Commissione Fulbright tendendo conto: a) del loro particolare interesse per l'insegnamento delle lingue straniere e b) della attuazione di progetti volti alla promozione del multilinguismo, anche prevedendo modalità di scambio tra studenti.

Una volta assegnata la sede, non sono consentiti spostamenti da parte del borsista, fatti salvi casi di eccezionale gravità, in occorrenza dei quali le parti firmatarie valutano congiuntamente quali misure adottare ed eventuali deroghe al presente articolo.

Art. 2 Docente tutor

I dirigenti scolastici delle scuole selezionate individuano, tra i docenti di lingua inglese del proprio Istituto, un insegnante supervisore (docente tutor) - o due in caso di istituti omnicomprensivi con più indirizzi - che faciliti l'inserimento del borsista nella comunità scolastica e ne coordini l'attività didattica. A tal fine, è previsto un seminario di orientamento rivolto ai docenti tutor che potrà tenersi in autunno 2021 sulla piattaforma Zoom.

Art. 3 Attività degli assistenti linguistici

L'attività degli assistenti Fulbright consiste nell'affiancare un docente italiano e operare secondo le sue direttive, sulla base di una programmazione della didattica di classe. Il docente titolare individua gli ambiti delle attività dell'assistente, orientate principalmente all'interazione con i discenti e alla conversazione in lingua inglese.

L'attività degli assistenti Fulbright non prevede una collaborazione con i docenti della scuola nell'insegnamento di una Disciplina Non Linguistica (DNL) in lingua inglese secondo la metodologia "CLIL" (Content and Language Integrated Learning); nè il coinvolgimento dei borsisti in attività didattiche supplementari quali ad esempio la preparazione ai test Cambridge English o all'esame INVALSI ove sia previsto il pagamento di costi aggiuntivi da parte delle famiglie degli studenti che desiderino seguire tali corsi.

L'orario degli assistenti di lingua si articola in 16 ore settimanali complessive da svolgersi in ambito curricolare presso due scuole o in due indirizzi presso un istituto omnicomprensivo; otto ore per ciascuna scuola o indirizzo; in non più di otto classi (ovvero quattro per ciascuna scuola o indirizzo), 2 ore per classe; scelte preferibilmente negli ultimi tre anni di studio (ovvero dalla prima alla terza dei licei classici). Eventuali assenze sono comunicate al dirigente scolastico.

Art. 4 Gestione amministrativa

Tutti gli adempimenti e gli oneri concernenti i borsisti sono a totale carico della Commissione Fulbright. La Commissione emette i documenti relativi alla borsa di studio Fulbright, inclusa la polizza di assistenza sanitaria; effettua i pagamenti delle borse di studio (spese di viaggio e di soggiorno); fornisce le istruzioni per la compilazione dei rapporti dovuti dagli assistenti linguistici come parte della borsa stessa, corrisponde regolarmente con i borsisti durante l'intero periodo della loro permanenza in Italia.

Art. 5
Attestazione finale e relazione

Al termine delle lezioni, il dirigente scolastico di ciascuna scuola rilascia al borsista un attestato con l'indicazione delle attività svolte, e invia alla Commissione una relazione sull'attività svolta dall'assistente stesso.

Art. 6
Durata

Il presente Protocollo d'intesa decorre dalla data della sua sottoscrizione ed ha validità per l'anno scolastico 2021-22, da ottobre 2021 a luglio 2022.

Data

Data

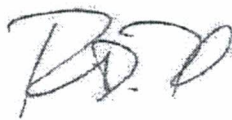
Data

Commissione per gli Scambi
Culturali tra l'Italia e gli Stati
Uniti
(The U.S.-Italy Fulbright
Commission)

Liceo "N. Jommelli"

ITE "A. Gallo"

Il Legale Rappresentante



Cons. Rodney Ford

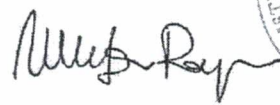
Il Dirigente Scolastico

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Prof.ssa Rosa Celardo



Prof.ssa Rosa Celardo

Il Dirigente Scolastico



Prof.ssa Vincenza Di Ronza

